

Dansk udgave

## Retsforskrifter

### Indhold

#### I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- ★ **Rådets forordning (EØF) nr. 3033/83 af 26. oktober 1983 om ophævelse af tiltrædelsesudligningsbeløbet for hedvin . . . . . 1**
- ★ **Rådets forordning (EØF) nr. 3034/83 af 27. oktober 1983 om forlængelse af produktionsåret 1982/1983 for olivenolie . . . . . 2**
- ★ **Kommissionens forordning (EØF) nr. 3035/83 af 28. oktober 1983 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug . . . 3**
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 3036/83 af 28. oktober 1983 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes . . . 5
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 3037/83 af 28. oktober 1983 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps-, rybs- og solsikkefrø . . . . . 7
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 3038/83 af 28. oktober 1983 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris . . . . . 9
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 3039/83 af 28. oktober 1983 om fastsættelse af de korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for ris og brudris . . 11
- ★ **Kommissionens forordning (EØF) nr. 3040/83 af 28. oktober 1983 om fastsættelse af visse gennemførelsesbestemmelser til artikel 2 og 14 i Rådets forordning (EØF) nr. 1430/79 om godtgørelse af eller fritagelse for import- eller eksportafgifter . . . . . 13**
- ★ **Kommissionens forordning (EØF) nr. 3041/83 af 28. oktober 1983 om fastsættelse af produktionsafgifterne for sukker for produktionsåret 1982/83 . . 15**
- ★ **Kommissionens forordning (EØF) nr. 3042/83 af 28. oktober 1983 om fastsættelse af interventionsopkøbspriserne for bagfjerdinger i oksekødsektoren fra den 7. november 1983 . . . . . 16**

(Fortsættes på omslagets anden side)

★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 3043/83 af 28. oktober 1983 om ændring af forordning (EØF) nr. 3433/81 for så vidt angår fordelingen af indførslen af konserver af dyrkede svampe med oprindelse i tredjelande	20
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3044/83 af 28. oktober 1983 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker . . . . .	22
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3045/83 af 28. oktober 1983 om fastsættelse af, i hvilken udstrækning anmodninger om udstedelse af importlicens, indgivet i oktober måned 1983, for frosset oksekød til forarbejdning, kan imødekommes . . . . .	23
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3046/83 af 28. oktober 1983 om det omfang, i hvilket ansøgninger om udstedelse af importlicenser, som er indgivet i oktober 1983, for ungtyre bestemt til opfedning, kan imødekommes . . . . .	24
★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 3047/83 af 28. oktober 1983 om ændring af forordning (EØF) nr. 2213/76 om salg af skummetmælkspulver fra offentlige lagre . . . . .	25
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3048/83 af 28. oktober 1983 om ændring af de elementer, som anvendes til beregning af differencebeløbene for raps- og rybsfrø samt solsikkefrø . . . . .	26
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3049/83 af 28. oktober 1983 om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af tomater med oprindelse i Rumænien . . . . .	30
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3050/83 af 28. oktober 1983 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris . . . . .	31

---

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

**Kommissionen**

83/523/EØF :

★ Kommissionens beslutning af 11. oktober 1983 om bemyndigelse af Den franske Republik til at indføre tilsyn inden for Fællesskabet med indførslen af visse vævede stoffer af syntetiske fibre, der har oprindelse i Indonesien og er overgået til fri omsætning i Fællesskabet . . . . .	33
---	----

83/524/EØF :

★ Kommissionens beslutning af 13. oktober 1983 om ændring af beslutning 81/983/EØF om godkendelse af humanitære organisationers fødevarerhjelpeaktioner med henblik på deres fritagelse for anvendelsen af monetære udligningsbeløb . . . . .	35
---	----

83/525/EØF :

★ Kommissionens beslutning af 14. oktober 1983 om ændring af beslutning 81/888/EØF om forlængelse for visse tredjelandes vedkommende af fristerne for kontrol med vedligeholdelsesavl i direktiv 70/457/EØF og 70/458/EØF	36
---	----

83/526/EØF :	
Kommissionens beslutning af 18. oktober 1983 om fastsættelse af mindstesalgsprisen for skummetmælksplver for den 48. licitation, afholdt inden for rammerne af den løbende licitation, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 368/77 . . . . .	37
83/527/EØF :	
Kommissionens beslutning af 18. oktober 1983 om fastsættelse af maksimumsbeløbet for den særlige støtte til skummetmælkspulver med henblik på den 31. særlige licitation, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 1844/77 . . . . .	38
83/528/EØF :	
Kommissionens beslutning af 18. oktober 1983 om fastsættelse af maksimumsbeløb for støtte til smør og koncentreret smør med henblik på den 52. særlige licitation inden for rammerne af den løbende licitation, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 1932/81 . . . . .	39
83/529/EØF :	
Kommissionens beslutning af 18. oktober 1983 om fastsættelse af mindstesalgspriser for smør med henblik på den 64. særlige licitation, holdt inden for rammerne af den løbende licitation, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 262/79 . . . . .	41
83/530/EØF :	
★ Kommissionens beslutning af 18. oktober 1983 om fastslåelse af, at indførsel af apparatet »Brancker — Plant Productivity Fluorometer, model SF-10« ikke kan ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif . . . . .	43
83/531/EØF :	
Kommissionens beslutning af 21. oktober 1983 om udstedelse af importlicenser for varer inden for oksekødsektoren med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland . . . . .	44
83/532/EØF :	
★ Kommissionens beslutning af 21. oktober 1983 om berigtigelse af den nederlandske udgave af beslutning 83/384/EØF om listen over de virksomheder i Australien, der er godkendt til indførsel af fersk kød til Fællesskabet . . . . .	45

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3033/83**

af 26. oktober 1983

**om ophævelse af tiltrædelsesudligningsbeløbet for hedvin**

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til tiltrædelsesakten af 1979, særlig artikel 60,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>(1)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 107 i tiltrædelsesakten af 1979 er der for hedvine en ordning med tiltrædelsesudligningsbeløb; i samme artikel knyttes udligningsbeløbet direkte til udligningsafgiften på tiltrædelsestidspunktet og skal følge samme afviklingstempo som denne; udligningsbeløbene afspejler den eksisterende forskel mellem de referencepriser, der er fastsat for indførte hedvine, og de priser, der konstateredes i handelen mellem medlemsstaterne inden Fællesskabets udvidelse med Grækenland, i det følgende benævnt »De Ni«, og Grækenland; hensigten med udligningsbeløb er at undgå forstyrrelser i handelen på grund af prisforskelle;

i øjeblikket er priserne for græsk hedvin i handelen mellem De Ni og Grækenland højere end de referencerpriser, der er fastsat for indført hedvin;

tiltrædelsesudligningsbeløbene for andre produkter i vinsektoren, som der gælder fælles priser for, er ophævet; denne afvikling er sket, fordi der blev konstateret en ringe forskel mellem de fælles priser og priserne i Grækenland;

den nuværende handel med hedvin mellem De Ni og Grækenland svarer til den situation, der gjorde det muligt at ophæve tiltrædelsesudligningsbeløbene for de øvrige produkter i vinsektoren; der sendes praktisk talt ikke hedvin fra De Ni til Grækenland; i betragtning af prislejet for græske hedvine er der ingen grund til at anvende et tiltrædelsesudligningsbeløb; dertil kommer, at opretholdelse af tiltrædelsesudligningsbeløb alene for hedvine ikke er økonomisk ønskværdig, idet den vil kunne føre til en forværring af den allerede alarmerende situation i den pågældende medlemsstat; tiltrædelsesudligningsbeløbene for hedvin bør derfor ophæves —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Tiltrædelsesudligningsbeløbene for hedvin i samhandelen mellem De Ni og Grækenland og mellem Grækenland og tredjelande ophæves.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 16. december 1983.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 26. oktober 1983.

*På Rådets vegne*

G. MORAITIS

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. C 156 af 15. 6. 1983, s. 4.

<sup>(2)</sup> EFT nr. C 277 af 17. 10. 1983, s. 142.

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3034/83

af 27. oktober 1983

## om forlængelse af produktionsåret 1982/1983 for olivenolie

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/  
EØF af 22. september 1966 om den fælles markeds-  
ordning for fedtstoffer <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning  
(EØF) nr. 1413/82 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 4, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtning:

Det har ikke været muligt rettidigt at fastsætte den  
repræsentative markedspris og tærskelprisen for

olivenolie for produktionsåret 1983/1984; det er  
derfor nødvendigt at forlænge produktionsåret 1982/  
1983 indtil den 20. november 1983 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Produktionsåret for olivenolie 1982/1983 slutter den  
20. november 1983, og produktionsåret 1983/1984  
begynder den 21. november 1983.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. november  
1983.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 1983.

*På Rådets vegne*

C. SIMITIS

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 6.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3035/83

af 28. oktober 1983

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82<sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73<sup>(4)</sup>, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2157/83<sup>(5)</sup> og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den centralkurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 27. oktober 1983;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2157/83, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 29. oktober 1983.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. oktober 1983.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSGER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 206 af 30. 7. 1983, s. 47.

## BILAG

## til Kommissionens forordning af 28. oktober 1983 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)		
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	85,68
10.01 B II	Hård hvede	121,32 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup>
10.02	Rug	79,80 <sup>(6)</sup>
10.03	Byg	62,04
10.04	Havre	44,16
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	50,68 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	16,86 <sup>(4)</sup>
10.07 C	Sorghum	73,80 <sup>(4)</sup>
10.07 D	Andre varer	0 <sup>(5)</sup>
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	133,51
11.01 B	Rugmel	125,25
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	201,29
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	143,56

<sup>(1)</sup> For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

<sup>(2)</sup> I henhold til forordning (EØF) nr. 435/80 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

<sup>(3)</sup> For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

<sup>(4)</sup> For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

<sup>(5)</sup> For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

<sup>(6)</sup> Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3036/83

af 28. oktober 1983

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82<sup>(2)</sup>, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73<sup>(4)</sup>, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2158/83<sup>(5)</sup> og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den centralkurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 27. oktober 1983;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 29. oktober 1983.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. oktober 1983.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSGER

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 206 af 30. 7. 1983, s. 50.



## BILAG

til Kommissionens forordning af 28. oktober 1983 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

## A. Korn og mel

*(ECU/ton)*

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 10	1. term. 11	2. term. 12	3. term. 1
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B II	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0,70
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

## B. Malt

*(ECU/ton)*

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 10	1. term. 11	2. term. 12	3. term. 1	4. term. 2
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3037/83

af 28. oktober 1983

## om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps-, rybs- og solsikkefrø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1413/82<sup>(2)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps-, rybs- og solsikkefrø<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1986/82<sup>(4)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2300/73 af 23. august 1973 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende differencebeløbene for raps-, rybs- og solsikkefrø og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 1464/73<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2937/83<sup>(6)</sup>, særlig artikel 9, stk. 4,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73 skal Kommissionen fastsætte verdensmarkedsprisen for raps-, rybs- og solsikkefrø;

verdensmarkedsprisen fastsættes i overensstemmelse med de regler og kriterier, der er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2866/83 af 13. oktober 1983 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø<sup>(7)</sup>;

for at sikre at ordningen fungerer normalt, skal der ved beregningen af verdensmarkedsprisen

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser, at verdensmarkedsprisen for raps-, rybs- og solsikkefrø skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Den i artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73 omhandlede verdensmarkedspris fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 31. oktober 1983.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. oktober 1983.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSGER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 6.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 215 af 23. 7. 1982, s. 10.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 236 af 24. 8. 1973, s. 28.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 288 af 21. 10. 1983, s. 20.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 282 af 14. 10. 1983, s. 33.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 28. oktober 1983 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen  
for raps-, rybs- og solsikkefrø

(i ECU/100 kg)<sup>(1)</sup>

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Verdensmarkedspris
ex 12.01	Raps- og rybsfrø	41,999
ex 12.01	Solsikkefrø	42,325

(i ECU/100 kg)<sup>(1)</sup>

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Verdensmarkedspris i tilfælde af forudfastsættelse af støtten for måneden					
		oktober 1983	november 1983	december 1983	januar 1984	februar 1984	marts 1984
ex 12.01	Raps- og rybsfrø	41,999	41,913	41,676	41,701	42,343	42,661
ex 12.01	Solsikkefrø	42,325	42,721	42,634	43,031	43,923	—

<sup>(1)</sup> Den omregningsats i ECU i national valuta, som er nævnt i artikel 9, stk. 5, litra a), i forordning (EØF) nr. 2300/73, er som følger:

1 ECU =	2,24184	DM
1 ECU =	2,52595	hfl.
1 ECU =	44,9008	bfr./lfr.
1 ECU =	6,87456	ffr.
1 ECU =	8,14104	dkr.
1 ECU =	0,725690	Ir. £
1 ECU =	0,572446	£
1 ECU =	1 362,81	lire
1 ECU =	79,8811	dr.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3038/83

af 28. oktober 1983

## om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1566/83<sup>(2)</sup>, særlig artikel 17, stk. 2, fjerde afsnit, første punktum,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17 i forordning (EØF) nr. 1418/76 kan forskellen mellem de noteringer eller priser, som gælder på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 1431/76 af 21. juni 1976 om de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for ris og om kriterierne for restitutionsbeløbenes fastsættelse<sup>(3)</sup> skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible mængder af ris og brudris og deres priser på Fællesskabets marked, dels for så vidt angår priserne for ris og brudris på verdensmarkedet; ifølge samme artikel er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på rismarkedet og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og samhandel samt at tage hensyn til de påtænkte udførsels økonomiske aspekt og interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

i forordning (EØF) nr. 1361/76<sup>(4)</sup>, fastsættes det maksimale indhold af brudris i den ris, for hvilken der er fastsat en eksportrestitution, desuden bestemmes den procentsats, hvormed restitutionen skal nedsættes, såfremt brudrisen udgør en større procentdel af den udførte ris end dette maksimale indhold;

i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1431/76 fastsættes særlige kriterier, der skal lægges til grund ved beregningen af eksportrestitutionen for ris og brudris;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt, at differentiere restitutionen for visse produkter efter deres bestemmelsessted;

restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden; den kan ændres i mellemtiden;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på rismarkedet, særlig på noteringerne eller priserne på ris og brudris inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til, at restitutionen fastsættes til de beløb, som er angivet i bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1418/76 nævnte produkter med undtagelse af de produkter, der er nævnt i stk. 1. litra c), i den pågældende artikel, fastsættes til de beløb, som er angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. november 1983.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 163 af 22. 6. 1983, s. 5.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 36.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 154 af 15. 6. 1976, s. 11.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. oktober 1983.

*På Kommissionens vegne*  
Poul DALSAGER  
*Medlem af Kommissionen*

*BILAG*

til Kommissionens forordning af 28. oktober 1983 om fastsættelse af eksportrestitutioner for ris og brudris

		<i>(ECU/ton)</i>
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
ex 10.06	<p>Ris :</p> <p>B. I. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis) :</p> <p style="padding-left: 20px;">b) Afskallet ris (hinderis) :</p> <p style="padding-left: 40px;">1. rundkornet</p> <p style="padding-left: 40px;">2. langkornet</p> <p style="padding-left: 40px;">for eksport til :</p> <p style="padding-left: 60px;">— Østrig, Liechtenstein, Schweiz og kommunerne Livigno og Campione d'Italia</p> <p style="padding-left: 60px;">— Andre tredjelande</p> <p style="padding-left: 20px;">II. Delvis sleben og sleben ris :</p> <p style="padding-left: 40px;">a) Delvis sleben ris :</p> <p style="padding-left: 60px;">1. rundkornet</p> <p style="padding-left: 60px;">2. langkornet</p> <p style="padding-left: 40px;">b) sleben ris :</p> <p style="padding-left: 60px;">1. rundkornet</p> <p style="padding-left: 60px;">2. langkornet</p> <p style="padding-left: 60px;">for eksport til :</p> <p style="padding-left: 80px;">— Østrig, Liechtenstein, Schweiz, kommunerne Livigno og Campione d'Italia, samt de destinationer, der omhandlet i artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2730/79 <sup>(1)</sup></p> <p style="padding-left: 80px;">— Zone I</p> <p style="padding-left: 80px;">— Andre tredjelande</p> <p style="padding-left: 20px;">III. Brudris</p>	<p>—</p> <p>103,00</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>128,75</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p>

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 317 af 12. 12. 1979, s. 1.

NB: Zonerne er angivet i forordning (EØF) nr. 1124/77 (EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977).

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3039/83

af 28. oktober 1983

om fastsættelse af de korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1566/83<sup>(2)</sup>, særlig artikel 17, stk. 4, andet afsnit,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17, stk. 4, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 1418/76 skal den eksportrestitution for ris og brudris, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om eksportlicens, reguleret i forhold til den i eksportmåneden gældende tærskelpris, efter anmodning herom anvendes på en eksportforretning, der skal gennemføres inden for licensens gyldighedsperiode;

reglerne om forudfastsættelse af eksportrestitutionen for ris og brudris er fastsat ved forordning nr. 474/67/EØF<sup>(3)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 1397/68<sup>(4)</sup>;

i henhold til nævnte forordning skal det restitutionsbeløb, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om licens, i tilfælde af forudfastsættelse nedsættes med et beløb, der højst er lig med forskellen mellem cif-prisen for terminkøb og cif-prisen, når førstnævnte pris ligger mere end 0,30 RE pr. ton over sidstnævnte; derimod skal restitutionsbeløbet forhøjes med et beløb, der højst er lig med forskellen mellem cif-prisen for terminkøb, når førstnævnte pris ligger mere end 0,30 RE pr. ton over sidstnævnte;

cif-prisen bestemmes i overensstemmelse med artikel 16 i forordning (EØF) nr. 1418/76; cif-prisen for terminkøb beregnes i overensstemmelse med artikel

3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1428/76<sup>(5)</sup>, idet der for hver måned af eksportlicensens gyldighedsperiode lægges den cif-pris til grund, som er beregnet på grundlag af tilbud om afskibning i den måned, i hvilken udførselen skal finde sted;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

det følger af ovennævnte bestemmelser, at det korrektionsbeløb, der skal anvendes, bør fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Det i artikel 17, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1418/76 omhandlede korrektionsbeløb, der anvendes på forudfastsatte eksportrestitutioner for ris og brudris, fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. november 1983.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 163 af 22. 6. 1983, s. 5.

<sup>(3)</sup> EFT nr. 204 af 24. 8. 1967, s. 20.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 222 af 10. 9. 1968, s. 6.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 30.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. oktober 1983.

*På Kommissionens vegne*  
Poul DALSGER  
*Medlem af Kommissionen*

*BILAG*

til Kommissionens forordning af 28. oktober 1983 om fastsættelse af de korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for ris og brudris

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	<i>(ECU/ton)</i>			
		løbende måned 11	1. term. 12	2. term. 1	3. term. 2
ex 10.06	Ris :				
	B. I. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis) :				
	a) Uafskallet ris :				
	1. rundkornet	—	—	—	—
	2. langkornet	—	—	—	—
	b) Afskallet ris (hinderis) :				
	1. rundkornet	—	—	—	—
	2. langkornet	0	0	0	0
	II. Delvis sleben og sleben ris :				
	a) Delvis sleben ris :				
	1. rundkornet	—	—	—	—
	2. langkornet	—	—	—	—
	b) Sleben ris :				
	1. rundkornet	—	—	—	—
	2. langkornet	0	0	0	0
	III. Brudris	—	—	—	—

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3040/83

af 28. oktober 1983

om fastsættelse af visse gennemførelsesbestemmelser til artikel 2 og 14 i Rådets forordning (EØF) nr. 1430/79 om godtgørelse af eller fritagelse for import- eller eksportafgifter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1430/79 af 2. juli 1979 om godtgørelse af eller fritagelse for import- eller eksportafgifter<sup>(1)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 1672/82<sup>(2)</sup>, særlig artikel 25, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Erfaringerne i forbindelse med forordning (EØF) nr. 1430/79 har vist, at det er nødvendigt at fastsætte visse gennemførelsesbestemmelser til artikel 2 i samme forordning;

navnlig det i nævnte artikel 2, stk. 1, forekommende begreb, det beløb, som i henhold til lovgivningen skulle opkræves, bør præciseres nærmere; dette er blandt andet nødvendigt for at fastlægge, på hvilke betingelser den pågældende kan opnå godtgørelse af eller fritagelse for importafgifter, når det er godtgjort, at de varer, anmodningen vedrører, på datoen for antagelsen af angivelsen til overgang til fri omsætning opfyldte alle betingelserne i henhold til de gældende regler, for at der kan indrømmes præferencetoldbehandling; det bør navnlig fastsættes, hvilke regler der skal følges, såfremt den pågældende præferencetoldbehandling finder anvendelse inden for rammerne af et toldkontingent eller et toldloft, der er fordelt mellem medlemsstaterne, et toldloft, der ikke er fordelt, eller en anden tilsvarende toldmæssig begrænsning;

bestemmelserne om godtgørelse af eller fritagelse for importafgifter må ikke kunne påberåbes med henblik på tilsidesættelse af de gældende specifikke regler for varers overgang til fri omsætning, specielt inden for den fælles landbrugspolitik; de må navnlig ikke muliggøre en efterfølgende forelæggelse af dokumenter, når de pågældende regler herom foreskriver, at de skal forelægges på det samme tidspunkt, hvor angivelsen til overgang til fri omsætning antages; det gælder attester om forudfastsættelse af importafgifter, eller importafgifter og monetære udligningsbeløb, der er indført som led i den fælles landbrugspolitik;

bestemmelserne i denne forordning bør anvendes med de fornødne ændringer på godtgørelse af eller fritagelse for eksportafgifter;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldfritagelsesudvalget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Ved det beløb, som i henhold til lovgivningen skulle opkræves, forstås i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1430/79 det importafgiftsbeløb, der i henhold til de gældende regler på datoen for antagelsen af angivelsen til overgang til fri omsætning — herunder bestemmelserne om indrømmelse af en nedsat afgift eller nulafgift — skulle være opkrævet for de pågældende varer, såfremt alle de for anvendelsen af disse bestemmelser nødvendige oplysninger og dokumenter var blevet korrekt angivet og fremlagt, og såfremt de af de kompetente myndigheder faktisk var blevet lagt til grund for beregningen af disse afgifter.

2. Er anmodningen om godtgørelse eller fritagelse begrundet i, at der på datoen for antagelsen af angivelsen til varernes overgang til fri omsætning kunne anvendes en nedsat importafgift eller nulafgift inden for grænserne af et toldkontingent eller et toldloft, der er fordelt eller ikke er fordelt mellem medlemsstaterne, eller en anden tilsvarende toldmæssig begrænsning, kan anmodningen, indgives selv efter udløbet af den periode, for hvilken den pågældende foranstaltning var gældende.

Godtgørelse eller fritagelse ydes kun, for så vidt følgende forhold gør sig gældende på datoen for indgivelse af anmodningen om godtgørelse eller fritagelse ledsaget af de nødvendige dokumenter:

— når det drejer sig om et toldkontingent eller et toldloft, der er fordelt mellem medlemsstaterne, at de i kontingentet eller det fordelte toldloft fastsatte mængdemæssige grænser for de pågældende varers overgang til fri omsætning i Fællesskabet endnu ikke er nået,

— når det drejer sig om et toldloft, der ikke er fordelt, eller en anden tilsvarende toldmæssig begrænsning, at den normale sats ikke er blevet genindført.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 175 af 12. 7. 1979, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 186 af 30. 6. 1982, s. 1.



Der ydes dog godtgørelse eller fritagelse, selv om betingelserne i foregående afsnit ikke er opfyldt, såfremt det skyldes en fejl begået af de kompetente myndigheder selv, at den nedsatte afgift eller nulafgiften ikke er blevet anvendt for varerne, når angivelsen til overgang til fri omsætning indeholdt alle enkeltheder og var ledsaget af alle nødvendige dokumenter, for at den nedsatte afgift eller nulafgiften kunne anvendes.

3. Fremlægges der til støtte for en anmodning om godtgørelse eller fritagelse et oprindelsescertifikat, et varecertifikat, et dokument for intern fællesskabsforsendelse eller gældende som dokument for intern fællesskabsforsendelse eller ethvert andet relevant dokument, der beviser, at der på tidspunktet for antagelsen af angivelsen til overgang til fri omsætning kunne indrømmes fællesskabsbehandling eller præferencetoldbehandling for de indførte varer, tager kompetente myndigheder kun denne anmodning til følge, såfremt de finder det behørigt godtgjort:

- at det forelagte dokument specielt vedrører de omhandlede varer, og at alle betingelser vedrørende antagelsen af dette dokument er opfyldt,
- at alle de øvrige betingelser for ydelse af præferencetoldbehandling er opfyldt.

Godtgørelsen eller fritagelsen ydes mod frembydelse af varerne. Kan varerne ikke frembydes for de kompetente myndigheder, yder disse kun godtgørelsen eller fritagelsen, såfremt det fremgår af de kontrolelementer,

som de har til rådighed, at det efterfølgende fremlagte certifikat eller dokument utvivlsomt vedrører de nævnte varer.

4. Til støtte for en anmodning om godtgørelse af eller fritagelse for afgifter kan ikke godtages attester om forudfastsættelse af importafgifter, eller importafgifter og monetære udligningsbeløb, der er indført som led i den fælles landbrugspolitik.

5. Ved anvendelsen af denne artikel anses i givet fald som datoen for antagelsen af angivelsen til overgang til fri omsætning datoen for foretagelsen af enhver anden handling, der i medfør af gældende bestemmelser har samme retsvirkninger som antagelsen af denne angivelse.

#### *Artikel 2*

Bestemmelserne i denne forordning finder med de fornødne ændringer anvendelse på godtgørelse af eller fritagelse for eksportafgifter.

#### *Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1984.

Den finder anvendelse på anmodninger om godtgørelse af eller fritagelse for import- eller eksportafgifter, der er bogført fra denne dato.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. oktober 1983.

*På Kommissionens vegne*

Karl-Heinz NARJES

*Medlem af Kommissionen*

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3041/83

af 28. oktober 1983

## om fastsættelse af produktionsafgifterne for sukker for produktionsåret 1982/83

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 606/82<sup>(2)</sup>, særlig artikel 28, stk. 7, og

ud fra følgende betragtning:

I henhold til artikel 7, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1443/82 af 8. juni 1982 om gennemførelsesbestemmelser for kvotaordningen for sukker<sup>(3)</sup> skal der inden den 1. november fastsættes basisproduktionsafgifter og B-afgifter for sukker og isoglucose for det foregående produktionsår;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 1581/82<sup>(4)</sup> blev det i artikel 28, stk. 4, andet afsnit, første led, i forordning (EØF) nr. 1785/81 omhandlede maksimumsbeløb for produktionsåret 1982/83 sat til 37,5 % af interventionsprisen for hvidt sukker;

med henblik på bestemmelse af produktionsafgifterne for produktionsåret 1982/83 fører det anslåede samlede tab, der er konstateret i overensstemmelse med artikel 28, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 til fastsættelse af de maksimumsbeløb, der

omhandles i artikel 28 i nævnte forordning, og som er justeret ved forordning (EØF) nr. 1581/82;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Produktionsafgifterne for sukker fastsættes for produktionsåret 1982/83 til

- a) 1,0282 ECU/100 kg hvidt sukker som basisproduktionsafgift for A-sukker og B-sukker,
- b) 19,2788 ECU/100 kg hvidt sukker som B-afgift for B-sukker,
- c) 0,4205 ECU/100 kg tørstof som basisproduktionsafgift for A-isoglucose og B-isoglucose,
- d) 7,9403 ECU/100 kg tørstof som B-afgift for B-isoglucose.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. oktober 1983.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSGER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 158 af 9. 6. 1982, s. 17.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 178 af 22. 6. 1982, s. 10.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3042/83

af 28. oktober 1983

om fastsættelse af interventionsopkøbspriserne for bagfjerdinger i oksekødsektoren fra den 7. november 1983

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød<sup>(1)</sup>, senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig artikel 6, stk. 5, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til bestemmelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 1302/73<sup>(2)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 427/77<sup>(3)</sup>, skal kvaliteterne af og tilbudsformerne for de varer, der er genstand for opkøb, bestemmes under hensyntagen på den ene side til nødvendigheden af at sikre en effektiv markedsstøtte og til ligevægten mellem det pågældende marked og markedet for konkurrerende animalske varer, og på den anden side til de dermed forbundne finansielle byrder for Fællesskabet; derfor bør opkøbene begrænses til visse tilbudsformer for kød;

de nedre og øvre grænser for opkøbspriserne bør fastsættes således, at interventionsorganerne får mulighed for at tage hensyn til de forskelle i kødets værdi, som følger af de pågældende dyrs alder, vægt, bygning og foderstand;

de øvre grænser for opkøbspriserne bør fastsættes, så at de svarer til den interventionspris, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 1213/83 for produktionsåret 1983/84<sup>(4)</sup>, og under anvendelse af de koefficienter, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2226/78<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2427/83<sup>(6)</sup>;

samtidig fremlæggelse af forfjerdning og bagfjerdning fra samme halve krop kan lette interventionsorganets

kontrol med overholdelse af forskrifterne for kvalitet og klassificering af tilbudsformerne for kød; med henblik herpå bør der gives interventionsorganerne mulighed for at anmode om samtidig fremlæggelse af de to fjerdinger;

Forvaltningskomiteen for Oksekød har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

Fra den 7. november 1983 opkøber interventionsorganerne bagfjerdinger, som er udbudt i overensstemmelse med de i forordning (EØF) nr. 2226/78 fastsatte regler, til priser, der ligger inden for de grænser, der er fastlagt for hver vare i bilaget under hensyntagen til de pågældende dyrs alder, vægt, kropsbygning og fedningsgrad.

Kun kød fra handyr omfattes af interventionsopkøb efter ovennævnte bestemmelser.

På anmodning fra det pågældende interventionsorgan fremlægges den udbudte bagfjerdning sammen med forfjerdningen fra den samme halve krop.

#### Artikel 2

Forordning (EØF) nr. 2427/83 ophæves med virkning fra den 7. november 1983.

#### Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 7. november 1983.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 132 af 19. 5. 1973, s. 3.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 61 af 5. 3. 1977, s. 16.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 132 af 21. 5. 1983, s. 12.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 261 af 26. 9. 1978, s. 5.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 238 af 27. 8. 1983, s. 22.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. oktober 1983.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSAGER

*Medlem af Kommissionen*

---

## BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Opkøbspris i ECU pr. 100 kg af produkterne  
 Ankaufspreis in ECU je 100 kg des Erzeugnisses  
 Τιμή αγοράς σε ECU ανά 100 χγρ προϊόντων  
 Buying-in price in ECU per 100 kg of product  
 Prix d'achat en Écus par 100 kilogrammes de produits  
 Prezzi di acquisto in ECU per 100 kg di prodotti  
 Aankoopprijs in Ecu per 100 kg produkt

	<i>Maksimum</i> <i>Obere Grenze</i> <i>Ανώτατο όριο</i> <i>Upper limit</i> <i>Limite supérieure</i> <i>Limite superiore</i> <i>Bovengrenzen</i>	<i>Minimum</i> <i>Untere Grenze</i> <i>Κατώτατο όριο</i> <i>Lower limit</i> <i>Limite inférieure</i> <i>Limite inferiore</i> <i>Ondergrenzen</i>
<b>BELGIQUE/BELGIË</b>		
— <i>Quartiers arrière, découpe droite à 5 côtes, provenant des :</i>		
— <i>Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van :</i>		
Bœufs 55 % — Ossen 55 %	418,701	397,543
Taureaux 55 % — Stieren 55 %	414,247	393,089
— <i>Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des :</i>		
— <i>Achtervoeten „pistola“, snit op 8 ribben, afkomstig van :</i>		
Bœufs 55 % — Ossen 55 %	435,404	413,133
Taureaux 55 % — Stieren 55 %	432,064	409,792
<b>DANMARK</b>		
— <i>Bagfjerdinger, udskåret med 5 ribben, af :</i>		
Stude I	381,346	377,095
Tyre P	389,240	384,989
Ungtyre I	405,635	401,385
— <i>Bagfjerdinger, udskåret med 8 ribben, såkaldte «pistoler», af :</i>		
Stude I	397,134	392,883
Tyre P	405,635	401,385
Ungtyre I	422,638	418,387
<b>DEUTSCHLAND</b>		
— <i>Hinterviertel, gerade Schnitfführung mit 5 Rippen, stammend von :</i>		
Bullen A	422,736	415,180
Ochsen A	415,180	407,624
<b>ΕΛΛΑΔΑ</b>		
— <i>Οπίσθια τέταρτα ευθείας τομής με 5 πλευρές, προερχόμενα από :</i>		
Μόσχο Β	459,042	455,158
Μόσχο Γ	455,935	452,051
— <i>Οπίσθια τέταρτα τομής « pistola » με 8 πλευρές, προερχόμενα από :</i>		
Μόσχο Β	478,201	474,188
Μόσχο Γ	474,964	470,951
<b>FRANCE</b>		
— <i>Quartiers arrière, découpe droite à 3 côtes, provenant des :</i>		
Bœufs U	474,268	457,632
Bœufs R	443,308	426,671
Bœufs O	417,738	401,102
Jeunes bovins U	443,616	430,676
Jeunes bovins R	424,208	411,268
Jeunes bovins O	395,404	382,464
— <i>Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des :</i>		
Bœufs U	494,139	476,886
Bœufs R	461,792	444,539
Bœufs O	435,144	417,891
Jeunes bovins U	462,100	448,698
Jeunes bovins R	441,922	428,520
Jeunes bovins O	411,885	398,483

	<i>Maksimum</i> <i>Obere Grenze</i> <i>Ανώτατο όριο</i> <i>Upper limit</i> <i>Limite supérieure</i> <i>Limite superiore</i> <i>Bovengrenzen</i>	<i>Minimum</i> <i>Untere Grenze</i> <i>Κατώτατο όριο</i> <i>Lower limit</i> <i>Limite inférieure</i> <i>Limite inferiore</i> <i>Ondergrenzen</i>
<b>IRELAND</b>		
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from:</i>		
Steers 1	389,850	384,062
Steers 2	378,178	372,390
— <i>Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:</i>		
Steers 1	406,096	400,074
Steers 2	393,942	387,921
<b>ITALIA</b>		
— <i>Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai:</i>		
Vitelloni 1	510,813	501,119
Vitelloni 2	481,730	472,036
— <i>Quarti posteriori, taglio a 8 costole, detto pistola, provenienti dai:</i>		
Vitelloni 1	502,610	493,662
Vitelloni 2	474,273	465,324
<b>LUXEMBOURG</b>		
— <i>Quartiers arrière, découpe droite à 5 côtes, provenant des:</i>		
Bœufs, taureaux extra	415,360	407,342
— <i>Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des:</i>		
Bœufs, taureaux extra	432,732	424,491
<b>NEDERLAND</b>		
— <i>Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:</i>		
Stieren, 1e kwaliteit	413,313	402,242
<b>UNITED KINGDOM</b>		
<b>A. Great Britain</b>		
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from:</i>		
Steers M	390,573	386,306
Steers H	386,467	382,200
— <i>Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:</i>		
Steers M	406,850	402,405
Steers H	402,567	398,122
<b>B. Northern Ireland</b>		
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from:</i>		
Steers L/M	382,346	378,078
Steers L/H	375,444	371,176
Steers T	377,593	373,326
— <i>Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:</i>		
Steers L/M	398,283	393,838
Steers L/H	391,090	386,645
Steers T	393,337	388,892

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3043/83

af 28. oktober 1983

om ændring af forordning (EØF) nr. 3433/81 for så vidt angår fordelingen af indførslen af konserver af dyrkede svampe med oprindelse i tredjelande

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 516/77 af 14. marts 1977 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1088/83<sup>(2)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1796/81 af 30. juni 1981 om foranstaltninger i forbindelse med indførsel af konserver af dyrkede svampe<sup>(3)</sup>, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1796/81 er det fastsat, at de mængder, der kan indføres uden tillægsbeløbet, skal fastsættes og fordeles mellem leverandørlandene under hensyntagen til det traditionelle samhandelsmønster og til nye leverandører;

i artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3433/81<sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1855/83<sup>(5)</sup>, er de pågældende mængder fordelt for

perioden fra den 1. januar til den 31. december 1983; denne artikel indeholder desuden mulighed for at revidere mængderne på grundlag af de licenser, der er udstedt pr. 30. september 1983; opgørelsen over de licenser, der var udstedt på denne dato, berettiger til en ny fordeling af disse mængder;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for produkter forarbejdet på basis af Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Artikel 1 i forordning (EØF) nr. 3433/81 affattes således:

»Artikel 1

Den i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1796/81 fastsatte mængde fordeles mellem medlemsstaterne for perioden fra den 1. januar til den 31. december 1983 således:

		(t/nettovægt)					
Importlande	Oprindelsesland	Kina	Korea	Taiwan	Hongkong	Spanien	Andre lande
	Belgien	}	306	—	27	—	12
Luxembourg							
Danmark		575	20	—	—	—	—
Forbundsrepublikken Tyskland		26 478	1 389	2 460	430	1 014	1 037
Grækenland		8	2	298	—	60	37
Frankrig		3	—	17	—	—	6
Irland		—	—	—	—	—	—
Italien		3	—	11	—	—	7
Nederlandene		69	13	36	—	—	—
Det forenede Kongerige		135	6	287	4	—	—

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 73 af 21. 3. 1977, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 118 af 5. 5. 1983, s. 16.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 183 af 4. 7. 1981, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 346 af 2. 12. 1981, s. 5.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 184 af 8. 7. 1983, s. 13.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. oktober 1983.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSGER

*Medlem af Kommissionen*

---



## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) nr. 3044/83

af 28. oktober 1983

## om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.  
1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsord-  
ning for sukker <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF)  
nr. 606/82 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat  
ved forordning (EØF) nr. 1789/83 <sup>(3)</sup>, senest ændret ved  
forordning (EØF) nr. 3026/83 <sup>(4)</sup>;anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-  
ning (EØF) nr. 1789/83 på de oplysninger, somKommissionen har kendskab til, fører til at ændre de  
for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse  
med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81  
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af  
standardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bila-  
get.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 29. oktober 1983.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. oktober 1983.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSAGER

*Medlem af Kommissionen*

- <sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.  
<sup>(2)</sup> EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.  
<sup>(3)</sup> EFT nr. L 176 af 1. 7. 1983, s. 48.  
<sup>(4)</sup> EFT nr. L 296 af 28. 10. 1983, s. 43.

*BILAG*til Kommissionens forordning af 28. oktober 1983 om fastsættelse af importafgifterne for  
hvidt sukker og råsukker

		<i>(ECU/100 kg)</i>
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Importafgifts- beløb
17.01	Roe- og rørsukker i fast form:	
	A. Hvidt sukker; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer	37,69
	B. Råsukker	31,74 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3045/83

af 28. oktober 1983

om fastsættelse af, i hvilken udstrækning anmodninger om udstedelse af importlicens, indgivet i oktober måned 1983, for frosset oksekød til forarbejdning, kan imødekommes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød<sup>(1)</sup>, senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig artikel 14, stk. 4, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EØF) nr. 2587/83<sup>(2)</sup> fastsættes de mængder frosset oksekød til forarbejdning, der kan indføres på særlige betingelser i fjerde kvartal af 1983;

i artikel 15, stk. 6, litra a) i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2377/80<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1617/82<sup>(4)</sup>, fastsættes, at de mængder, der er ansøgt om, kan nedsættes; de ansøgninger, der er indgivet i henhold til bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1136/79<sup>(5)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 3584/81<sup>(6)</sup>, overstiger langt de mængder, der er disponible i henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2587/83; under hensyn til dette og for at sikre en ligelig fordeling af de disponible mængder bør af hensyn til ordningen, nævnt i artikel 14, stk. 1, litra a) i forordning (EØF) nr. 805/68, de

mængder, der er ansøgt om, nedsættes forholdsmæssigt;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Enhver ansøgning om importlicens, der er indgivet i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1136/79, for det kvartal, der begynder den 1. oktober 1983, imødekommes i følgende omfang udtrykt i oksekød med ben:

- a) 4,310 % af den mængde, der ansøges om, for så vidt angår kød til fremstilling af »konserves«, som omhandles i artikel 2, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1136/79;
- b) 100 % af den mængde, der ansøges om, for så vidt angår kød til fremstilling af »konserves«, som omhandles i artikel 2, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 1136/79.

2. I henhold til artikel 15, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2377/80, betragtes alle ansøgninger fra samme person som én ansøgning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 29. oktober 1983.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. oktober 1983.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSGER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 256 af 16. 9. 1983, s. 15.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 241 af 13. 9. 1980, s. 5.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 180 af 24. 6. 1982, s. 24.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 141 af 9. 6. 1979, s. 10.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 359 af 15. 12. 1981, s. 16.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3046/83

af 28. oktober 1983

om det omfang, i hvilket ansøgninger om udstedelse af importlicenser, som er indgivet i oktober 1983, for ungtyre bestemt til opfedning, kan imødekommes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød<sup>(1)</sup>, senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig artikel 13, stk. 4, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EØF) nr. 2588/83<sup>(2)</sup> fastsættes antallet af ungtyre, der kan indføres på særlige betingelser, for fjerde kvartal af 1983; for de ansøgninger om importlicenser, der er indsendt for hver af de i nævnte forordning anførte interessegrupper, udstedes licenserne i overensstemmelse med denne;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Importlicenser for ungtyre, bestemt til opfedning, for hvilke ansøgninger er indgivet for tidsrummet fra den 1. til den 10. oktober 1983, udstedes således:

1. Med hensyn til det antal, hvorom der er ansøgt i Italien:

a) for dyr med en levende vægt pr. stk. på 220-300 kg fra Jugoslavien:

aa) af landbrugsproducenter eller disses faglige organisationer: antallet reduceres med 92,714 %;

bb) af øvrige interesserede: antallet reduceres med 97,543 %;

b) for dyr med en levende vægt pr. stk. på indtil 300 kg fra andre tredjelande;

aa) af landbrugsproducenter eller disses faglige organisationer: antallet reduceres med 93,979 %;

bb) af øvrige interesserede: antallet reduceres med 98,445 %.

2. Med hensyn til det antal, hvorom der er ansøgt i Grækenland:

a) for dyr med en levende vægt pr. stk. på 220-300 kg fra Jugoslavien;

aa) af landbrugsproducenter eller disses faglige organisationer: antallet reduceres med 90,612 %;

bb) af øvrige interesserede: antallet reduceres med 89,796 %;

b) for dyr med en levende vægt pr. stk. på indtil 300 kg fra andre tredjelande;

aa) af landbrugsproducenter eller disses faglige organisationer: antallet reduceres med 84,252 %;

bb) af øvrige interesserede: antallet reduceres med 89,433 %.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 29. oktober 1983.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. oktober 1983.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSAGER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 256 af 16. 9. 1983, s. 16.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3047/83

af 28. oktober 1983

om ændring af forordning (EØF) nr. 2213/76 om salg af skummetmælkspulver  
fra offentlige lagreKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.  
804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning  
for mælk og mejeriprodukter<sup>(1)</sup>, senest ændret ved  
forordning (EØF) nr. 1600/83<sup>(2)</sup>, særlig artikel 7, stk. 5,  
og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr.  
2213/76<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr.  
2836/83<sup>(4)</sup>, begrænses mængden af skummetmælks-  
pulver, der udbydes til salg af medlemsstaternes inter-  
ventionsorgan, til den mængde, der er indlagret inden  
den 1. juni 1983;i betragtning af markedssituationen og lagerbeholdnin-  
gerne bør nævnte dato ændres til den 1. august 1983;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i  
overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen  
for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*I artikel 1, i forordning (EØF) nr. 2213/76 ændres  
»1. juni 1983« til »1. august 1983«.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter  
offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers  
Tidende*.Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. oktober 1983.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSGER

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 163 af 22. 6. 1983, s. 56.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 249 af 11. 9. 1976, s. 6.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 279 af 12. 10. 1983, s. 7.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3048/83

af 28. oktober 1983

om ændring af de elementer, som anvendes til beregning af differencebeløbene for raps- og rybsfrø samt solsikkefrø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1413/82<sup>(2)</sup>,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1223/83 af 20. maj 1983 om de vekselkurser, der skal anvendes inden for landbrugssektoren<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1877/83<sup>(4)</sup>;under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps- og rybsfrø samt solsikkefrø<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2027/83<sup>(6)</sup>, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2300/73 af 23. august 1973<sup>(7)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2937/83<sup>(8)</sup>, er der fastsat gennemførelsesbestemmelser for forordning (EØF) nr. 1569/72; i henhold til artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1569/72 fastsættes terminsdifferencebeløb, når terminskursen for en eller flere EF-valutaer afviger mere end en bestemt procentdel fra a vista-kursen;

de elementer, der danner grundlag for beregningen af differencebeløbene, er fastsat i forordning (EØF)

nr. 2363/83<sup>(9)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2879/83<sup>(10)</sup>;

for så vidt angår den italienske lire, afviger den i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1569/72 omhandlede forskel i perioden fra den 19. til den 25. oktober 1983 mere end et point i forhold til den procentsats, der blev lagt til grund ved den foregående fastsættelse; for visse valutaer er den i artikel 2, stk. 2, i ovennævnte forordning omhandlede forskel mere end 2,5 % større end i visse måneder; der bør tages hensyn hertil ved fastsættelsen af de elementer, der anvendes ved beregning af differencebeløbene for raps- og rybsfrø samt solsikkefrø, for så vidt som disse elementer allerede anvendes for den pågældende medlemsstat —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilaget til forordning (EØF) nr. 2363/83 erstattes af bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 31. oktober 1983.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. oktober 1983.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSGER

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 6.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 132 af 21. 5. 1983, s. 33.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 186 af 9. 7. 1983, s. 24.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.<sup>(6)</sup> EFT nr. L 199 af 22. 7. 1983, s. 14.<sup>(7)</sup> EFT nr. L 236 af 24. 8. 1973, s. 28.<sup>(8)</sup> EFT nr. L 288 af 21. 10. 1983, s. 20.<sup>(9)</sup> EFT nr. L 228 af 20. 8. 1983, s. 5.<sup>(10)</sup> EFT nr. L 283 af 15. 10. 1983, s. 6.





	Løbende måned	1. måned	2. måned	3. måned	4. måned	5. måned
7. Raps-, rybs-, og solsikkefrø, som i Irland er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i:						
Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	—	—	—	—	—	—
Korrigerende element for støtten eller restitutionen (den koefficient, som skal anvendes)	—	—	—	—	—	—
Differenceelement (den koefficient, som skal anvendes på indikativprisen)						
Frø, som er høstet i:						
— Tyskland	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1357
— Nederlandene	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0850
— BLØU	—	—	—	—	—	—
— Frankrig	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556
— Danmark	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114
— Irland	—	—	—	—	—	—
— Det forenede Kongerige	+ 0,0807	+ 0,0807	+ 0,0807	+ 0,0807	+ 0,0807	+ 0,0807
— Italien	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0173
— Grækenland	— 0,0330	— 0,0330	— 0,0330	— 0,0330	— 0,0330	— 0,0330
8. Raps-, rybs-, og solsikkefrø, som i Italien er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i:						
Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	— 0,0163	— 0,0163	— 0,0163	— 0,0163	— 0,0163	— 0,0340
Korrigerende element for støtten eller restitutionen (den koefficient, som skal anvendes)	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0340
Differenceelement (den koefficient, som skal anvendes på indikativprisen)						
Frø, som er høstet i:						
— Tyskland	+ 0,1399	+ 0,1399	+ 0,1399	+ 0,1461	+ 0,1461	+ 0,1776
— Nederlandene	+ 0,0902	+ 0,0902	+ 0,0902	+ 0,0945	+ 0,0945	+ 0,1260
— BLØU	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0355
— Frankrig	— 0,0403	— 0,0403	— 0,0403	— 0,0403	— 0,0403	— 0,0403
— Danmark	+ 0,0279	+ 0,0279	+ 0,0279	+ 0,0279	+ 0,0279	+ 0,0485
— Irland	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0168
— Det forenede Kongerige	+ 0,0983	+ 0,0983	+ 0,0983	+ 0,0983	+ 0,0983	+ 0,1144
— Italien	—	—	—	—	—	—
— Grækenland	— 0,0172	— 0,0172	— 0,0172	— 0,0172	— 0,0172	+ 0,0005
9. Raps-, rybs-, og solsikkefrø, som i Grækenland er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i:						
Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	— 0,0341	— 0,0341	— 0,0341	— 0,0341	— 0,0341	— 0,0341
Korrigerende element for støtten eller restitutionen (den koefficient, som skal anvendes)	+ 0,0341	+ 0,0341	+ 0,0341	+ 0,0341	+ 0,0341	+ 0,0341
Differenceelement (den koefficient, som skal anvendes på indikativprisen)						
Frø, som er høstet i:						
— Tyskland	+ 0,1599	+ 0,1599	+ 0,1599	+ 0,1599	+ 0,1599	+ 0,1599
— Nederlandene	+ 0,1094	+ 0,1094	+ 0,1094	+ 0,1094	+ 0,1094	+ 0,1094
— BLØU	+ 0,0341	+ 0,0341	+ 0,0341	+ 0,0341	+ 0,0341	+ 0,0341
— Frankrig	— 0,0234	— 0,0234	— 0,0234	— 0,0234	— 0,0234	— 0,0301
— Danmark	+ 0,0459	+ 0,0459	+ 0,0459	+ 0,0459	+ 0,0459	+ 0,0459
— Irland	+ 0,0341	+ 0,0341	+ 0,0341	+ 0,0341	+ 0,0341	+ 0,0341
— Det forenede Kongerige	+ 0,1176	+ 0,1176	+ 0,1176	+ 0,1176	+ 0,1176	+ 0,1176
— Italien	+ 0,0175	+ 0,0175	+ 0,0175	+ 0,0175	+ 0,0175	+ 0,0015
— Grækenland	—	—	—	—	—	—



## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3049/83

af 28. oktober 1983

## om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af tomater med oprindelse i Rumænien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om oprettelse af den fælles markedsordning for frugt og grønsager<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2004/83<sup>(2)</sup>, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2890/83 af 17. oktober 1983<sup>(3)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 2984/83<sup>(4)</sup>, har indført en udligningsafgift ved indførsel af tomater med oprindelse i Rumænien;

den aktuelle udvikling af de noteringer, som er konstateret for varer med oprindelse i Rumænien på de repræsentative markeder, der er omtalt i forordning (EØF) nr. 2118/74<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning

(EØF) nr. 3011/81<sup>(6)</sup>, og som fastsættes eller beregnes i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5 i nævnte forordning, gør det muligt at konstatere, at indgangspriserne på to på hinanden følgende markedsdage har ligget på et niveau, der mindst var lig med referenceprisen; de i artikel 26, stk. 1 andet afsnit i forordning (EØF) nr. 1035/72 fastsatte betingelser for ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af disse varer med oprindelse i Rumænien er derfor opfyldt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Forordning (EØF) nr. 2890/83 ophæves.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 29. oktober 1983.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. oktober 1983.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSGER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 198 af 21. 7. 1983, s. 2.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 285 af 18. 10. 1983, s. 7.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 294 af 26. 10. 1983, s. 17.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 220 af 10. 8. 1974, s. 20.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 301 af 22. 10. 1981, s. 18.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3050/83

af 28. oktober 1983

om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles ordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82<sup>(2)</sup>, særlig artikel 14, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris<sup>(3)</sup>, senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse<sup>(4)</sup>, særlig artikel 12, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73<sup>(6)</sup>, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2687/83<sup>(7)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3027/83<sup>(8)</sup>;

Rådets forordning (EØF) nr. 414/83 af 21. februar 1983<sup>(9)</sup> har ændret forordning (EØF) nr. 2744/75<sup>(10)</sup> for så vidt angår produkter henhørende under pos. 23.02 A i den fælles toldtarif;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på centralkursen af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 27. oktober 1983;

den senest fastsatte afgift for basisproduktet afviger fra gennemsnitsafgiften med mere end 3,02 ECU pr. ton af basisproduktet; de gældende afgifter skal derfor i henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1579/74<sup>(11)</sup> ændres i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris, som omfattes af forordning (EØF) nr. 2744/75, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 414/83, og som er fastsat i bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 2687/83, ændres i overensstemmelse med bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 29. oktober 1983.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. oktober 1983.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSGER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 291 af 19. 11. 1979, s. 17.

<sup>(5)</sup> EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 265 af 28. 9. 1983, s. 12.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 296 af 28. 10. 1983, s. 44.

<sup>(9)</sup> EFT nr. L 51 af 24. 2. 1983, s. 1.

<sup>(10)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

<sup>(11)</sup> EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.

*BILAG*

til Kommissionens forordning af 28. oktober 1983 om ændring af importafgifter for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

*(ECU/ton)*

Position	Beløb	
	Tredjelande (undtagen AVS eller OLT)	AVS eller OLT
23.02 A I a)	33,91	27,91
23.02 A I b)	65,81	59,81
23.02 A II a)	33,91	27,91
23.02 A II b)	65,81	59,81

## II

*(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)*

## KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 11. oktober 1983

**om bemyndigelse af Den franske Republik til at indføre tilsyn inden for Fællesskabet med indførslen af visse vævede stoffer af syntetiske fibre, der har oprindelse i Indonesien og er overgået til fri omsætning i Fællesskabet**

(Den franske tekst er den eneste autentiske)

(83/523/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 115, stk. 1,

under henvisning til Kommissionens beslutning 80/47/EØF af 20. december 1979 om de tilsyns- og beskyttelsesforanstaltninger, som medlemsstaterne kan bemyndiges til at træffe over for indførsel af visse varer, der har oprindelse i tredjelande og er overgået til fri omsætning i en anden medlemsstat<sup>(1)</sup>, særlig artikel 1 og 2, og

udfra følgende betragtninger:

Ifølge beslutning 80/47/EØF skal medlemsstaterne have forudgående bemyndigelse fra Kommissionen, inden de indfører tilsyn inden for Fællesskabet med de i beslutningen omhandlede varer;

i overensstemmelse med artikel 11 i Rådets forordning (EØF) nr. 3589/82 om den fælles ordning for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i tredjelande<sup>(2)</sup> har Kommissionen ved forordning (EØF) nr. 2604/83<sup>(3)</sup> fra 20. juni 1983 og indtil den 31. december 1983 indført kvantitative lofter for indførslen i Frankrig, Italien og Det forenede Kongerige af tekstilvarer i

kategori 3 med oprindelse i Indonesien; indførslen af samme varer i de andre medlemsstater er fortsat liberaliseret;

i medfør af disse handelsforanstaltninger er der forskel på betingelserne for indførsel af de pågældende varer i de forskellige medlemsstater; disse forskelle kan fremkalde fordrejninger af samhandelen;

med henblik på hurtigt at afsløre fordrejninger af samhandelen, der kan forværre eller medføre økonomiske vanskeligheder i den pågældende sektor, har den franske regering indgivet anmodning til Kommissionen i henhold til artikel 2 i beslutning 80/47/EØF om at få bemyndigelse til at indføre forudgående tilsyn inden for Fællesskabet med den pågældende indførsel af vævede stoffer af syntetiske fibre, der har oprindelse i Indonesien og er overgået til fri omsætning i de andre medlemsstater;

Kommissionen har især undersøgt, om den pågældende indførsel kunne undergives tilsyn inden for Fællesskabet i henhold til artikel 2 i beslutning 80/47/EØF, og om der var givet oplysninger angående de påberåbte økonomiske vanskeligheder;

der kan gives bemyndigelse til at indføre tilsynsforanstaltninger for de tekstilvarer i gruppe I, der er defineret i Rådets forordning (EØF) nr. 3589/82, også når der ikke foreligger fordrejninger af samhandelen eller anmodninger om importdokumenter af hensyn til risikoen for, at der kan opstå økonomiske vanskeligheder i forbindelse med handelen med disse varer som følge af deres høje følsomhed over for import;

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 16 af 22. 1. 1980, s. 14.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 374 af 31. 12. 1982, s. 106.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 258 af 17. 9. 1983, s. 18.

Frankrig bør derfor bemyndiges til at undergive den pågældende indførsel af vævede stoffer af syntetiske fibre i kategori 3 med oprindelse i Indonesien tilsyn inden for Fællesskabet indtil den 31. december 1983 —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Den franske Republik bemyndiges til indtil den 31. december 1983 at indføre tilsyn inden for Fællesskabet med den i bilaget omhandlede indførsel i overensstemmelse med beslutning 80/47/EØF.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til Den franske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. oktober 1983.

*På Kommissionens vegne*

Wilhelm HAFERKAMP

*Næstformand*

*BILAG*

De tekstilvarer, for hvilke der er fastsat kategorier<sup>(1)</sup>

Kategori	Oprindelsesland
3	Indonesien

<sup>(1)</sup> Se definition i Rådets forordning (EØF) nr. 3589/82 (EFT nr. L 374 af 31. 12. 1982, s. 106).

**KOMMISSIONENS BESLUTNING**

af 13. oktober 1983

**om ændring af beslutning 81/983/EØF om godkendelse af humanitære organisationers fødevarehjælpeaktioner med henblik på deres fritagelse for anvendelsen af monetære udligningsbeløb**

(Den engelske tekst er den eneste autentiske)

(83/524/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 974/71 af 12. maj 1971 om visse konjunkturpolitiske foranstaltninger, der skal træffes inden for landbrugssektoren som følge af den midlertidige udvidelse af grænserne for kursudsving i visse medlemsstaters valutaer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 109/83<sup>(2)</sup>, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1371/81<sup>(3)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 2898/81<sup>(4)</sup>, fastsættes forskrifter for den administrative anvendelse af de monetære udligningsbeløb, der blev indført ved forordning (EØF) nr. 974/71;

de i artikel 21, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1371/81 omhandlede udførsler til tredjelande inden for rammerne af fødevarehjælpeaktioner skal fritages for monetære udligningsbeløb, når de nævnte udførsler foretages af humanitære organisationer, som er godkendt efter en fællesskabsprocedure;

ved Kommissionens beslutning 81/983/EØF af 20. november 1981<sup>(5)</sup>, ændret ved Kommissionens beslutning 83/289/EØF af 30. maj 1983<sup>(6)</sup>, godkendtes flere

humanitære organisationer; en af disse organisationer har ændret navn; en anden organisation har indstillet sin aktivitet; nævnte beslutning bør følgelig ændres;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra samtlige berørte forvaltningskomiteer —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

I bilaget til beslutning 81/983/EØF udgår organisationen »Polish Relief Fund (Midlands)« i anden linje samt specifikationen »(Worthing)« i tredje linje.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til Det forenede Kongerige.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. oktober 1983.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSGER

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 16 af 20. 1. 1983, s. 3.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 138 af 25. 5. 1981, s. 1.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 287 af 8. 10. 1981, s. 1.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 361 af 16. 12. 1981, s. 23.<sup>(6)</sup> EFT nr. L 155 af 14. 6. 1983, s. 18.

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 14. oktober 1983

om ændring af beslutning 81/888/EØF om forlængelse for visse tredjelands vedkommende af fristerne for kontrol med vedligeholdelsesavl i direktiv 70/457/EØF og 70/458/EØF

(83/525/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/457/EØF af 29. september 1970 om den fælles sortliste over landbrugsplantearter<sup>(1)</sup>, senest ændret ved direktiv 80/1141/EØF<sup>(2)</sup>, særlig artikel 21, stk. 2, tredje punktum,

under henvisning til Rådets direktiv 70/458/EØF af 29. september 1970 om handel med grønsagsfrø<sup>(3)</sup>, senest ændret ved direktiv 80/1141/EØF, særlig artikel 32, stk. 2, tredje punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 21, stk. 1, i direktiv 70/457/EØF og artikel 32, stk. 1, i direktiv 70/458/EØF skal Rådet på forslag fra Kommissionen afgøre, om den kontrol med vedligeholdelsesavl, der foretages af tredjelands, frembyder samme garanti som den, der foretages af medlemsstaterne;

ved Rådets beslutning 78/476/EØF<sup>(4)</sup>, ændret ved beslutning 79/508/EØF<sup>(5)</sup>, er der konstateret ligestilling af kontrolforanstaltninger for en række tredjelands vedkommende;

da det på grundlag af de foreliggende oplysninger ikke var muligt at afgøre dette spørgsmål for andre tredjelands vedkommende, forlængede Kommissionen ved beslutning 81/888/EØF<sup>(6)</sup>, ændret ved beslutning 82/858/EØF<sup>(7)</sup>, de perioder, der i artikel 21, stk. 2, i direktiv 70/457/EØF og artikel 32, stk. 2, i direktiv 70/458/EØF er fastsat for kontrol med vedligeholdelsesavl, til den 30. juni 1983, for at hindre forstyrrelser i visse medlemsstaters traditionelle handelsmønstre;

forlængelsen omfattede imidlertid kun sorter, som allerede var godkendt, eller for hvilke der var ansøgt om godkendelse inden den 1. juli 1980 i den medlemsstat, der gjorde brug af tilladelsen;

de oplysninger, der foreligger på nuværende tidspunkt, gør det ikke muligt at afgøre dette spørgsmål for

Østrigs, Austaliens, Schweiz' og Israels vedkommende med hensyn til landbrugsplantearter og grønsagsarter, for Tjekkoslaviets, Chiles, Japans og Jugoslaviens vedkommende med hensyn til landbrugsplantearter og for republikken Koreas, Taiwans og Polens vedkommende med hensyn til grønsagsarter;

af disse grunde bør de i artikel 21, stk. 2, i direktiv 70/457/EØF og i artikel 32, stk. 2, i direktiv 70/458/EØF fastsatte perioder derfor på ny forlænges for de nævnte tredjelands vedkommende; forlængelsen bør imidlertid kun omfatte sorter, der allerede er godkendt, eller for hvilke der er ansøgt om godkendelse inden den 1. januar 1984 i den medlemsstat, der gør brug af tilladelsen;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående komité for frø og plantemateriale henhørende under Landbrug, Havebrug og Skovbrug —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

I artikel 1 i beslutning 81/888/EØF foretages følgende ændringer:

1. I stk. 1 ændres »den 30. juni 1983« til »den 30. juni 1985«.
2. I stk. 2 indføres »republikken Korea, Taiwan« på lanelisten, og »den 30. juni 1983« ændres til »den 30. juni 1985«.
3. I stk. 3 ændres »den 1. juli 1980« til »den 1. januar 1984«.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. oktober 1983.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSAER

*Medlem af Kommissionen*

(1) EFT nr. L 225 af 12. 10. 1970, s. 1.

(2) EFT nr. L 341 af 16. 12. 1980, s. 27.

(3) EFT nr. L 225 af 12. 10. 1970, s. 7.

(4) EFT nr. L 152 af 8. 6. 1978, s. 17.

(5) EFT nr. L 133 af 31. 5. 1979, s. 25.

(6) EFT nr. L 324 af 12. 11. 1981, s. 28.

(7) EFT nr. L 357 af 18. 12. 1982, s. 29.

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 18. oktober 1983

om fastsættelse af mindstesalgsprisen for skummetmælkspulver for den 48. licitation, afholdt inden for rammerne af den løbende licitation, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 368/77

(83/526/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1600/83<sup>(2)</sup>, særlig artikel 7, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 368/77 af 23. februar 1977 om salg ved licitation af skummetmælkspulver til foder, bortset fra foder til unge kalve<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2342/83<sup>(4)</sup>, har interventionsorganerne iværksat en løbende licitation for visse mængder skummetmælkspulver, som de ligger inde med;

i henhold til bestemmelserne i artikel 11 i nævnte forordning fastsættes en mindstesalgpris under hensyntagen til de modtagne tilbud under hver særlig licitation, eller det besluttes, at licitationen skal være uden virkning; størrelsen af forarbejdningssikkerheden fastsættes under hensyntagen til forskellen mellem markedsprisen for skummetmælkspulver og den fastsatte mindstesalgpris;

med henblik på de bud, der er afgivet under den 48. særlige licitation, bør mindsteprisen fastsættes på nedennævnte niveau, og

forarbejdningssikkerhedsbeløbet bør fastsættes i overensstemmelse hermed;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

For den 48. særlige licitation, der er afholdt i henhold til forordning (EØF) nr. 368/77 og for hvilken fristen for indgivelse af bud udløb den 10. oktober 1983:

- fastsættes mindstesalgsprisen til 25,50 ECU/100 kg,
- fastsættes forarbejdningssikkerhedsbeløbet til 136 ECU/100 kg.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. oktober 1983.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSGER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 163 af 22. 6. 1983, s. 56.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 52 af 24. 2. 1977, s. 19.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 225 af 18. 8. 1983, s. 11.



**KOMMISSIONENS BESLUTNING**

af 18. oktober 1983

**om fastsættelse af maksimumsbeløbet for den særlige støtte til skummetmælks-  
pulver med henblik på den 31. særlige licitation, der er nævnt i forordning (EØF)  
nr. 1844/77**

(83/527/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.  
804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning  
for mælk og mejeriprodukter<sup>(1)</sup>, senest ændret ved  
forordning (EØF) nr. 1600/83<sup>(2)</sup>, særlig artikel 10, stk.  
3, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr.  
1844/77 af 10. august 1977 om ydelse ved licitation af  
en særlig støtte til skummetmælkspulver bestemt til  
foder til andre dyr end unge kalve<sup>(3)</sup>, senest ændret  
ved forordning (EØF) nr. 1426/83<sup>(4)</sup>, har inter-  
ventionsorganerne iværksat en løbende licitation til  
fastsættelse af denne særlige støtte;i henhold til bestemmelserne i artikel 6 i nævnte  
forordning fastsættes for hver særlig licitation et  
maksimalt støttebeløb, eller det besluttes, at  
licitationen skal være uden virkning;idet der bl.a. tages hensyn til den minimumspris, der  
gælder for den særlige licitation i den pågældende  
måned i henhold til forordning (EØF) nr. 368/77, situ-  
ationen på markederne for skummetmælkspulver og  
soja samt de tilbudte mængder, vil det være hensigts-mæssigt at fastsætte maksimumsbeløbet for den 31.  
særlige licitation som nedenfor nævnt;de i denne beslutning foranstaltninger er i overens-  
stemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for  
Mælk og Mejeriprodukter —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*For den 31. særlige licitation, der er afholdt i henhold  
til forordning (EØF) nr. 1844/77 og for hvilken fristen  
for indgivelse af bud udløb den 10. oktober 1983 fast-  
sættes maksimumsbeløbet for den særlige støtte til  
118,50 ECU/100 kg skummetmælkspulver.*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. oktober 1983.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSAGER

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 163 af 22. 6. 1983, s. 56.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 205 af 11. 8. 1977, s. 11.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 145 af 3. 6. 1983, s. 21.

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 18. oktober 1983

om fastsættelse af maksimumsbeløb for støtte til smør og koncentreret smør med henblik på den 52. særlige licitation inden for rammerne af den løbende licitation, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 1932/81

(83/528/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1600/83<sup>(2)</sup>, særlig artikel 12, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1932/81 af 13. juli 1981 om ydelse af støtte til smør og koncentreret smør til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmiddelprodukter<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/83<sup>(4)</sup>, afholder interventionsorganerne en løbende licitation over en støtte til smør og koncentreret smør;

i forordningens artikel 7 er fastsat, at der for smør og koncentreret smør fastsættes et maksimumsbeløb for støtten, som varierer i henhold til den forudsete anvendelse og i henhold til smørrets indhold af fedt-

a) for smør

Smørrets anvendelse (artikel 4 i forordning (EØF) nr. 262/79)	Smørrets indhold af fedtstoffer	(ECU/100 kg smør)
		Maksimumsbeløb for støtten
Formel A	82 % eller derover	235,00
	80 % eller derover, dog under 82 %	229,00
Formel B	82 % eller derover	150,00
	80 % eller derover, dog under 82 %	—

stoffer, eller at det kan besluttes, at licitationen skal være uden virkning; forarbejdningssikkerhedsbeløbene skal fastsættes under hensyntagen til det maksimale støttebeløb, for så vidt angår koncentreret smør;

med henblik på de bud, der er afgivet under den 52. særlige licitation, bør maksimumsstøtten fastsættes på nedennævnte niveau, og forarbejdningssikkerhedsbeløbene bør fastsættes i overensstemmelse hermed;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

For den 52. særlige licitation, der er afholdt i henhold til forordning (EØF) nr. 1932/81, og for hvilken fristen for indgivelse af bud udløb den 11. oktober 1983, fastsættes maksimumsstøtten og forarbejdningssikkerhedsbeløbene som følger:

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 163 af 22. 6. 1983, s. 56.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 191 af 14. 7. 1981, s. 6.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 250 af 10. 9. 1983, s. 11.

b) *for koncentreret smør**(ECU/100 kg koncentreret rent smør)*

Koncentreret smørs anvendelse (artikel 4 i forordning (EØF) nr. 262/79)	Maksimumsbeløb for støtten	Forarbejdnings- sikkerhedsstillelse
Formel A og / eller C	302,00	330,00
Formel B	200,00	220,00

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. oktober 1983.

*På Kommissionens vegne*  
Poul DALSAGER  
*Medlem af Kommissionen*

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 18. oktober 1983

om fastsættelse af mindstesalgspriser for smør med henblik på den 64. særlige licitation, holdt inden for rammerne af den løbende licitation, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 262/79

(83/529/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1600/83<sup>(2)</sup>, særlig artikel 6, stk. 7,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 985/68 af 15. juli 1968 om fastsættelse af almindelige regler for interventionsforanstaltninger på markedet for smør og fløde<sup>(3)</sup>, senest ændret ved tiltrædelsesakten af 1979, særlig artikel 7a, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 262/79 af 12. februar 1979 om salg til nedsat pris af smør beregnet til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmiddelprodukter<sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/83<sup>(5)</sup>, har interventionsorganerne iværksat en løbende licitation for visse mængder smør, som de ligger inde med;

artikel 16 i den pågældende forordning bestemmer, at der uden hensyntagen til de modtagne bud skal fast-

sættes en mindstesalgspris, som eventuelt varierer i henhold til den forudsete anvendelse og i henhold til smørrets indhold af fedtstoffer, eller at det kan besluttes, at licitationen skal være uden virkning; forarbejdningssikkerhedsbeløbene skal fastsættes under hensyntagen til forskellen mellem mindstesalgspriserne og markedsprisen for smørret;

med henblik på de bud, der er afgivet under den 64. særlige licitation, bør mindstesalgspriserne fastsættes på nedennævnte niveau, og forarbejdningssikkerhedsbeløbene bør fastsættes i overensstemmelse hermed;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

For den 64. særlige licitation, der er holdt i henhold til forordning (EØF) nr. 262/79 og for hvilken fristen for indgivelse af bud udløb den 11. oktober 1983, fastsættes mindstesalgspriserne og forarbejdningssikkerhedsbeløbene som følger:

*(ECU pr. 100 kg smør)*

Smørrets anvendelse (artikel 4, stk. 1, 2 og 3, i forordning (EØF) nr. 262/79)	Smørrets indhold af fedtstoffer	Mindstesalg- pris	Forarbejdningssikkerhed
Formel A og/eller C	82 % eller derover	115,00	267,00
	mindre end 82 %	112,00	267,00
Formel B	82 % eller derover	200,00	174,00
	mindre end 82 %	—	—

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 163 af 22. 6. 1983, s. 56.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 169 af 18. 7. 1968, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 41 af 16. 2. 1979, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 250 af 10. 9. 1983, s. 11.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. oktober 1983.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSAGER

*Medlem af Kommissionen*

---

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 18. oktober 1983

om fastslåelse af, at indførsel af apparatet »Brancker — Plant Productivity Fluorometer, model SF-10« ikke kan ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif

(83/530/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1798/75 af 10. juli 1975 om fritagelse for told efter den fælles toldtarif ved indførsel af uddannelsesmæssigt, videnskabeligt eller kulturelt materiale<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 608/82<sup>(2)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2784/79 af 12. december 1979 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelserne til forordning (EØF) nr. 1798/75<sup>(3)</sup>, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Det forenede Kongerige har i skrivelse af 12. april 1983 anmodet Kommissionen om at indlede den i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2784/79 fastsatte procedure for at afgøre, om apparatet »Brancker — Plant Productivity Fluorometer, model SF-10«, bestilt i januar 1983 og bestemt til undersøgelser vedrørende fotosyntesehæmmede herbiciders virkemåde, skal anses som et videnskabeligt apparat, samt i bekræftende fald, om der for tiden i Fællesskabet fremstilles apparater af tilsvarende videnskabelig værdi;

i overensstemmelse med artikel 7, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 2784/79 er en ekspertgruppe, sammensat af repræsentanter fra alle medlemsstaterne, trådt sammen i Toldfritagelsesudvalget den 22. september 1983 for at undersøge sagen; det fremgår af denne undersøgelse, at det drejer sig om et fluorometer;

apparatet har ikke de objektive kendetegn, som gør det særligt egnet til videnskabelig forskning; apparater af denne art anvendes i øvrigt især til ikke-videnskabelige formål; den måde, hvorpå apparatet anvendes i det foreliggende tilfælde, er ikke nok til at give det karakter af et videnskabeligt apparat; det kan derfor ikke anses for at være et videnskabeligt apparat; det er af denne grund ikke berettiget at tillade det omhandlede apparat indført toldfrit —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Indførsel af apparatet »Brancker — Plant Productivity Fluorometer, model SF-10«, der er omhandlet i Det forenede Kongeriges anmodning af 12. april 1983, kan ikke ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. oktober 1983.

*På Kommissionens vegne*  
Karl-Heinz NARJES  
*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 184 af 15. 7. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 4.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 318 af 13. 12. 1979, s. 32.

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. oktober 1983

om udstedelse af importlicenser for varer inden for oksekødsektoren med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland

(83/531/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 435/80 af 18. februar 1980 om den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse andre varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3019/81<sup>(2)</sup>, særlig artikel 23,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2377/80 af 4. september 1980 om særlige gennemførelsebestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3578/82<sup>(4)</sup>, særlig artikel 15, stk. 6, litra b) i), og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 435/80 åbnes der mulighed for udstedelse af importlicenser for produkter fra oksekødsektoren; indførslerne må imidlertid ikke overstige de mængder, som er fastsat for hvert af disse eksportrende tredjelande;

de licensansøgninger, der er indgivet i perioden fra den 1. til den 10. oktober 1983, udtrykt som udbenet kød i overensstemmelse med artikel 15, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 2377/80, overstiger for produkter med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland ikke de disponible mængder for disse lande;

det er derfor muligt at udstede importlicenser for de mængder, der er anmodet om licens for;

det bør derfor fastsættes, for hvilke restmængder, der kan ansøges om licenser fra den 1. november 1983 —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Nedenstående medlemsstater udsteder den 24. oktober 1983 importlicenser for produkter fra oksekødsektoren, udtrykt som udbenet kød, med oprindelse i visse stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet, for nedenstående mængder og oprindelseslande:

1. Tyskland:  
106,8 tons med oprindelse i Botswana.
2. Det forenede Kongerige:  
1 260,9 tons med oprindelse i Botswana.

*Artikel 2*

Der kan i overensstemmelse med artikel 15, stk. 6, litra b) ii), i forordning (EØF) nr. 2377/80 indgives licensansøgninger i løbet af de ti første dage af november 1983 for følgende mængder udbenet oksekød:

Botswana:	5 578,2 tons
Kenya:	142,0 tons
Madagaskar:	7 073,9 tons
Swaziland:	1 724,8 tons.

*Artikel 3*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. oktober 1983.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSGER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 55 af 28. 2. 1980, s. 4.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 302 af 23. 10. 1981, s. 4.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 241 af 13. 9. 1980, s. 5.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 373 af 31. 12. 1982, s. 59.

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. oktober 1983

om berigtigelse af den nederlandske udgave af beslutning 83/384/EØF om listen over de virksomheder i Australien, der er godkendt til indførsel af fersk kød til Fællesskabet

(83/532/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg og svin samt fersk kød fra tredjelande<sup>(1)</sup>, senest ændret ved direktiv 83/91/EØF<sup>(2)</sup>, særlig artikel 4, stk. 1, og artikel 18, stk. 1, litra a) og b), og

ud fra følgende betragtninger:

Ved beslutningen af 29. juli 1983<sup>(3)</sup> fastlagde Kommissionen de virksomheder i Australien, der godkendes til indførsel af fersk kød til Fællesskabet;

som følge af en fejl svarer den nederlandske udgave af ovennævnte beslutning ikke til den udgave, der blev forelagt Den stående Veterinærkomité til udtalelse; den pågældende beslutning bør derfor berigtiges —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

I artikel 2, stk. 2, i den nederlandske udgave af Kommissionens beslutning af 29. juli 1983 om listen over de virksomheder i Australien, der er godkendt til indførsel af fersk kød til Fællesskabet, ændres datoen »30. april 1984« til datoen »7. april 1983« og datoen »7. april 1983« til datoen »30. april 1984«.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. oktober 1983.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSGER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 59 af 5. 3. 1983, s. 34.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 222 af 13. 8. 1983, s. 36.



## EUROPA UNDER FORANDRING

Michel GODET

Olivier RUYSSSEN

Forord af Guido BRUNNER

I rapporten »Europa under forandring« er der foretaget en gennemgang af de kriser og udfordringer, Europa står overfor både økonomisk, energimæssigt, industrielt og samfundspolitisk. Formålet har været at klarlægge det, der sker nu, i lyset af udviklingen i fremtiden.

De voksende modsætninger mellem de europæiske lande og den stigende usikkerhed, der hersker internationalt, kan få Fællesskabet til at vakle. Vil Europas styrke få overtaget over dets svagheder? Det rejser spørgsmålet om den gamle verdens tilbagegang eller renæssance.

De igangværende teknologiske revolutioner (mikroelektronik, biologi) bebuder en ny tid med større teknologisk udbytte og vil kunne medføre omfattende ændringer i produktionsstrukturerne (automatisering, decentralisering . . .) og i forbrugsstrukturerne (nye produkter . . .)

Konklusionen er, at en hensigtsmæssig udvikling af teknologien er et af de vigtigste hjælpemidler, som kan gøre det muligt at tage de fremtidige udfordringer op. Den teknologiske udvikling vil være en afgørende komparativ fordel, som Europa må udnytte, hvis det selv vil kunne styre sine fremtidsmuligheder og fremme den nødvendige udvikling i vore livsformer og vor samfundsøkonomiske organisering.

»Europa under forandring« er en af FAST-gruppens første frembringelser (FAST = Forecasting and Assessment in the field of Science and Technology). FAST-projektet under Generaldirektoratet for forskning, videnskab og uddannelse fungerer som europæisk »Think Tank«, idet dets hovedopgave er at klarlægge de fremtidige muligheder og problemer for Fællesskabet med henblik på at opstille alternative retningslinjer for den teknologiske forskning og udvikling.

FAST-gruppen blev oprettet i 1976 og omfatter seks forskere, heriblandt denne rapport forfattere, Dr. Michel Godet og Dr. Olivier Ruysen.

Docteur d'État des Sciences Économiques, Docteur en Sciences, Michel Godet, har skrevet »Crise de la prévision, essor de la prospective«, PUF 1977, Pergamon 1979, og »Demain les crises«, Hachette 1980.

Ingénieur IDN, Docteur en Économie Appliquée, Olivier Ruysen, er medforfatter sammen med Michel Godet til »Les échanges internationaux«, PUF 1978.

Udgives på: dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, tysk.

Den græske udgave er endnu ikke tilgængelig.

ISBN 92-825-1724-1

Katalognummer: CB-30-80-116-DA-C

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet): ECU 3,70; Bfr 150; dkr. 26,50.

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER  
L-2985 Luxembourg

## DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKABS TOLDUNION

af Nikolaus VAULONT

Forord af Étienne DAVIGNON

Over for tidens alvorlige økonomiske problemer og de virkninger, de har på samhandelen, viser EF's virkelige betydning sig især gennem iværksættelsen af en række vigtige politiske foranstaltninger. Blandt disse hviler den fælles handelspolitik, udviklingspolitikken, den fælles landbrugspolitik samt den politik, der går ud på at skabe et virkeligt internt marked, i det væsentlige på Toldunionen.

Ved at give et billede af strukturerne i denne Toldunion og deres politiske målsætninger, som ofte kan være tilsløret af de mange tekniske forskrifter, og dermed synliggøre selve Toldunionens mekanisme, vil fremstillingen kunne bidrage til at udbrede kendskabet til en afgørende del af grundlaget for fællesmarkedet.

I denne publikation gives der en beskrivelse af Toldunionens udvikling fra 1958 samtidig med, at der peges på et antal dynamiske faktorer, som i fremtiden vil kunne få en gunstig indflydelse på denne udvikling, især med henblik på at bibringe enhver en klarere fornemmelse af, at frie varebevægelser virkelig er gennemført i Fællesskabet.

Nikolaus VAULONT — født i 1937 — dr. jur. (Universitetet i Bonn) — i 1967 ansat i den tyske forbundsregerings finansforvaltning, fra 1971 tjenestemand i EF-Kommissionen, for tiden assistent for generaldirektøren for tjenesten for Toldunionen.

Udgives på: dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk, tysk.

ISBN 92-825-1909-0

Katalognummer: CB-30-80-205-DA-C

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet): ECU 3,70; bfr. 150; dkr. 26,50.

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER  
L-2985 Luxembourg

**FÆLLESSKABETS HANDELSKLASSESKEMA FOR SLAGTEKROPPE  
AF VOKSENT KVÆG**

**Illustreret folder**

Folderen »Fællesskabets handelsklasseskema for slagtekroppe af voksent kvæg« er blevet udarbejdet til illustration af de forskellige kropsbygningsklasser og fedningsklasser, der er defineret i bilagene til forordning (EØF) nr. 1208/81 og (EØF) nr. 2930/81.

Folderen indeholder tyve fotografier, nemlig på forsiden de fem kropsbygningsklasser (fotografier af ydersider og profiler) og på bagsiden de fem fedningsklasser (fotografier af inder- og ydersider) med de tekniske beskrivelser, der er anført i de nævnte forordninger. Bortset fra fotografierne af kropsbygningsklasse E, som viser det, der er minimum for klassen, svarer illustrationerne til, hvad der er middel for kropsbygnings- og fedningsklasserne. Fotografierne er udvalgt af en gruppe internationale eksperter med særlige kvalifikationer til at klassificere slagtekroppe af voksent kvæg.

Denne folder er fremfor alt et arbejdsredskab, der først og fremmest skal bruges til klassificering af slagtekroppe på slagterierne. Den er også et illustreret hjælpemiddel for alle fagfolk i kødbranchen. Endelig kan den med udbytte benyttes på tekniske læreanstalter ved uddannelsen af såvel kødteknologer som økonomer, der i deres gerning vil komme til at beskæftige sig med et eller andet led i kødkæden.

Udgives på: dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, tysk

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet): ECU 0,55; bfr. 25; dkr. 5,—.

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER  
L-2985 Luxembourg